EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

LIBE_PV(2006)0116_1

PROTOKOLL
der Sitzung vom 16. Januar 2006, 19.00 – 20.30 Uhr
STRASSBURG

Die Sitzung wird am Montag, dem 16. Januar 2006, um 19.11 Uhr unter dem Vorsitz von Jean-Marie Cavada eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung LIBE_OJ (2006)0116_1

Der Entwurf der Tagesordnung wird angenommen.

2. Mitteilungen des Vorsitzenden

Redebeitrag von Herrn Frattini, Mitglied der Kommission, im Plenum zu der Mitteilung über die Homophobie.

Es spricht: Kathalijne Maria Buitenweg.

Finanzielle Vorausschau: Es ist ein spezifischer Trilog zu den Mitteln für den Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts vorgesehen.

Es sprechen: Gérard Deprez, Kathalijne Maria Buitenweg und Barbara Kudrycka.

Der Rechtsausschuss wird ersucht, Beschwerde zum Thema der Definition/Überprüfung der Liste der „sicheren“ Länder einzubringen.

3. Zusammenarbeit des LIBE-Ausschusses mit dem Nichtständigen Ausschuss zur behaupteten Nutzung europäischer Staaten durch die CIA für die Beförderung und das rechtswidrige Festhalten von Gefangenen im Anschluss an die Entschließung vom 15. Dezember 2005

Es sprechen: Martine Roure, Sarah Ludford, Ignasi Guardans Cambó, Giovanni Claudio Fava, Kathalijne Maria Buitenweg, Timothy Kirkhope, Barbara Kudrycka, Wolfgang Kreissl-Dörfler und Alexander Nuno Alvaro.

4. Restriktive Maßnahmen gegen Personen, die im Verdacht stehen, an der Ermordung von Rafiq Hariri beteiligt gewesen zu sein

LIBE/6/32198
- Prüfung und Annahme

* 2005/0234(CNS) 15098/2005 - C6-0434/2005
Federführend: LIBE F
Mitberatend: AFET A
ECON A

Folgende Änderungsanträge, über die *en bloc* abgestimmt wird, werden angenommen:

Änderungsantrag 1 (Berichterstatter), Änderungsantrag 2 (Berichterstatter), Änderungsantrag 3 (Berichterstatter), Änderungsantrag 4 (Berichterstatter).

Der Berichtsentwurf wird einstimmig mit 34 Stimmen angenommen.

Es sprechen: Jean-Marie Cavada und Frau King, Vertreterin der Kommission.

5. Krisenreaktions- und Vorbereitungsinstrument für Katastrophenfälle

LIBE/6/28759

PA - PE364.808v01-00

Verfasser der Stellungnahme: Stavros Lambrinidis (PSE)

- Prüfung und gegebenenfalls Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme
- Gegebenenfalls Festlegung der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 17.01.2006 12.00 Uhr

* 2005/0052(CNS) KOM(2005)0113 - C6-0181/2005
Federführend: ENVI F - Dimitrios Papadimoulis (GUE/NGL) PE362.591 v01-00
PE365.136 v02-00
PE367.693 v01-00

Es sprechen: Stavros Lambrinidis, Alexander Nuno Alvaro, Sarah Ludford, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Claude Moraes, Edith Mastenbroek, Antoine Duquesne und Stavros Lambrinidis.

6. Gemeinsame Inanspruchnahme von Verbindungsbeamten, die von den Strafverfolgungsbehörden der Mitgliedstaaten entsandt sind

LIBE/6/30057

PR - PE365.039v01-00

Berichterstatterin: Martine Roure (PSE)

- Prüfung eines Berichtsentwurfs
- Festlegung der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 17.01.2006 12.00 Uhr

* 2005/0808(CNS) 10706/2005 - C6-0255/2005
Federführend: LIBE F - Martine Roure (PSE) PE365.039 v01-00

Es sprechen: Martine Roure, Antoine Duquesne und Jean-Marie Cavada.

7. Verschiedenes

Hierzu liegt nichts vor.

8. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Montag, 23. Januar 2006, 15.00 – 18.30 Uhr, Brüssel
Dienstag, 24. Januar 2006, 9.00 – 12.30 Uhr, Brüssel
Dienstag, 24. Januar 2006, 15.00 – 18.30 Uhr, Brüssel

***

Schluss der Sitzung: 20.36 Uhr.

***

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P), Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro, Alfredo Antoniozzi, Edit Bauer, Kathalijne Maria Buitenweg, Michael Cashman, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Antoine Duquesne, Kinga Gál, Elly de Groen-Kouwenhoven, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Sarah Ludford, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Hartmut Nassauer, Lapo Pistelli, Martine Roure, Antonio Tajani, Tatjana Ždanoka
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frederika Brepoels, Gérard Deprez, Giovanni Claudio Fava, Lutz Goepel, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud, Agnes Schierhuber

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Titus Corlatean, Iglika Ivanova, Marian-Jean Marinescu, Nicolae Vlad Popa, Karoly Ferenc Szabo

(P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Garabello, Hermges
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
King, Fiedler
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti
ALDE	Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	
IND/DEM	Laikauf, Mazzotti
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Kalb
DG IPOL	Apap
DG EXPO	
DG INFO	Andrès
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Duintjer Tebbens, Caiola	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Cahen, Castagnoli, Gimenez-Espinos, Huber, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman